

MIKOŁAJ SĘP SZARZYŃSKI

SONET II (NA ONE SŁOWA
JOPOWE)

Mikołaj Szarzyński
Sonet II (Na one słowa Jopowe)

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=23555930

Sonet II (Na one słowa Jopowe):

Аннотация

Ciesz się klasyką! Miłego czytania!

Содержание

Конец ознакомительного фрагмента.

5

Mikołaj Sęp Szarzyński

Sonet II (Na one słowa Jopowe)

*Na one¹ słowa Jopowe² :Homo natus de muliere,
brevis vivens tempore³ etc.*

Z wstydem poczęty człowiek, urodzony
Z boleścią, krótko tu na świecie żywie,
I to odmiennie⁴, nędznie, bojaźliwie;
Ginie od słońca jak cień opuszczony.

I od takiego, Boże nieskończony,
W sobie chwalebnie i w sobie szczęśliwie
Sam przez się żyjąc, żądasz jakmiarz⁵ chciwie

¹ *one* (daw.) – te. [przypis edytorski]

² *słowa Jopowe* – słowa Hioba (J 14,1). [przypis edytorski]

³ *Homo natus de muliere, brevis vivens tempore* (łac.) – Człowiek urodzony z niewiasty żyje przez krótki czas; początek pierwszej strofy jest wolnym przekładem tego motta. [przypis edytorski]

⁴ *odmiennie* – tu: niestale, niejednakowo. [przypis redakcyjny]

⁵ *jakmiarz* – ledwie nie; prawie. [przypis redakcyjny]

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.